



**VACHERON CONSTANTIN**  
GENÈVE

## Overseas

Os primeiros mostradores verdes  
com efeito raios de sol da história da  
coleção Overseas

WATCHES AND WONDERS 2024  
Embargo lifted on April 9<sup>th</sup> 2024, 8:30AM CET

## Os primeiros mostradores verdes com efeito raios de sol da história da coleção Overseas

  
VACHERON CONSTANTIN  
GENÈVE

### Visão Geral

Uma nova cor de mostrador

Elegante sem deixar de ser desportivo

Um relógio, três faces

From Geometry to Artistry

Entrevista a Christian Selmoni

Características técnicas

- Uma estreia na coleção Overseas, a introdução de mostradores de cor verde intenso, de centro acetinado com efeito raios de sol e o bisel interior com acabamento aveludado.
- Uma nova cor para quatro modelos em ouro rosa: cronógrafo, segundo fuso horário e data, em 41 milímetros e 35 milímetros.
- Relógios versáteis, fornecidos com três braceletes/pulseiras intercambiáveis: uma bracelete em ouro rosa com fecho desdobrável de libertação rápida; juntamente com uma bracelete em pele verde e uma bracelete em borracha verde presa com uma fivela de pino intercambiável.

Pela primeira vez, a cor verde vivo é acrescentada à gama cromática de mostradores e braceletes intercambiáveis da coleção Overseas com estes quatro novos modelos em ouro rosa. Em perfeita harmonia com o espírito de viagem, esta nova tonalidade encontra-se agora nos mostradores dos modelos de 35 mm com pedras preciosas, do modelo de 41 mm com data, do cronógrafo de 42,5 mm e do modelo de 41 mm com segundo fuso horário. Resistentes à água até 150 metros, cada um destes novos relógios está equipado com um calibre de corda automática de alta qualidade e com acabamentos meticulosamente trabalhados. Os movimentos integram uma massa oscilante gravada com a emblemática rosa dos ventos da coleção. Nestes quatro modelos, como em todos os relógios Overseas, a bracelete em ouro rosa com fecho desdobrável é facilmente ajustável. Pode ser substituída por uma bracelete em pele ou por uma bracelete em borracha verde, cada uma com uma fivela de pino intercambiável.





## Os primeiros mostradores verdes com efeito raios de sol da história da coleção Overseas

Visão Geral

Uma nova cor de mostrador

Elegante sem deixar de ser desportivo

Um relógio, três faces

From Geometry to Artistry

Entrevista a Christian Selmoni

Características técnicas

### Uma nova cor de mostrador

Ao acrescentar a cor verde intenso à gama de tonalidades do mostrador de quatro modelos em ouro rosa, a marca sublinha a vocação aventureira da coleção Overseas. Esta nova tonalidade afasta-se dos códigos de cor clássicos dos relógios Overseas: preto, prata, bege rosado e o emblemático azul.

*A combinação do brilho profundo do ouro rosa com a intensidade do verde confere a estes novos relógios uma estética fresca e contemporânea que enriquece a gama de relógios elegantes e desportivos da Vacheron Constantin.*

Os acabamentos foram meticulosamente executados para acentuar a intensidade desta nova cor. Sobre um fundo lacado translúcido que joga com os efeitos de profundidade, o centro é adornado com um acabamento escovado com efeito de raio de sol acetinado, enquanto o bisel interno apresenta um delicado acabamento aveludado. A legibilidade dos modelos é assegurada pelo contraste entre os marcadores de horas e os ponteiros dourados realçados com Super-LumiNova® e a cor escura do mostrador. Estes relógios com um ponteiro duplo de minutos de cor mais clara – ou com um único ponteiro de minutos no modelo com pedras preciosas – permitem ler com precisão as indicações dos minutos e dos segundos. As braceletes integradas em ouro rosa, com elos que evocam a forma de uma cruz de Malta, combinam acabamentos polidos e acetinados verticalmente em perfeita harmonia com os dos mostradores, encimados por um bisel circular acetinado.

  
VACHERON CONSTANTIN  
GENÈVE



## Os primeiros mostradores verdes com efeito raios de sol da história da coleção Overseas

Visão Geral

Uma nova cor de mostrador

Elegante sem deixar de ser desportivo

Um relógio, três faces

From Geometry to Artistry

Entrevista a Christian Selmoni

Características técnicas

### Elegante sem deixar de ser desportivo

A explosão da cor verde intenso nos mostradores da coleção Overseas estende-se a vários modelos. Quatro referências integram esta novidade: o relógio de 35 mm com engaste de pedras preciosas, o modelo automático de 41 mm com data, o cronógrafo de 42,5 mm e a variedade de 41 mm com segundo fuso horário. Em conformidade com a vocação desportiva da coleção, estes novos modelos com fundo de caixa em cristal de safira transparente são resistentes à água até 150 metros graças a uma coroa de rosca. Uma caixa em ferro macio garante aos movimentos uma proteção antimagnética. Estes relógios apresentam vários calibres com acabamentos de Alta Relojoaria, todos eles de corda automática com uma massa oscilante em ouro rosa de 22 quilates que exibe a emblemática rosa dos ventos da coleção. Robustos, sólidos e batendo a uma frequência de 4 Hertz (28.800 vibrações por hora), oferecem uma reserva de marcha confortável.



## Os primeiros mostradores verdes com efeito raios de sol da história da coleção Overseas

  
VACHERON CONSTANTIN  
GENÈVE

Visão Geral

Uma nova cor de mostrador

Elegante sem deixar de ser desportivo

Um relógio, três faces

From Geometry to Artistry

Entrevista a Christian Selmoni

Características técnicas

### Um relógio, três faces

Os relógios Overseas fizeram da versatilidade uma das suas características mais práticas e atrativas.

*Graças às braceletes/pulseiras intercambiáveis, cada modelo adota um estilo diferente..*

Os quatro novos modelos estão equipados com uma bracelete integrada em ouro rosa com fecho de abertura rápida de três lâminas. Este sistema permite obter uma circunferência do pulso até 4 milímetros maior, esticando o último elo ou mesmo os dois últimos elos ligados ao fecho da bracelete em ouro rosa. A bracelete pode ser substituída, sem necessidade de ferramentas, por uma bracelete em pele ou em borracha. Na mesma cor verde que o mostrador, estas duas braceletes apresentam uma fivela de pino que também pode ser trocada sem ferramentas.





## Os primeiros mostradores verdes com efeito raios de sol da história da coleção Overseas

  
VACHERON CONSTANTIN  
GENÈVE

Visão Geral

Uma nova cor de mostrador

Elegante sem deixar de ser desportivo

Um relógio, três faces

From Geometry to Artistry

Entrevista a Christian Selmoni

Características técnicas

### From Geometry to Artistry Vacheron Constantin annual theme

Um relógio Vacheron Constantin é muito mais do que apenas a soma das suas partes. A partir de um esboço, de um desenho geométrico e de suas extensões técnicas, nasce todo um mundo de formas, cores e texturas. As estruturas complexas da engenharia mecânica combinam-se com o design; o detalhe meticuloso dá vida à graça; a inteligência artesanal desperta emoções. Baseados num estudo formal e matemático, os relógios Vacheron Constantin são dotados de um toque de alma e elegância, representando a expressão máxima do talento artístico. O classicismo da coleção Traditionnelle; o minimalismo dos relógios Patrimony; o fascínio de Égérie; e o espírito desportivo-chique de Overseas ilustram de forma brilhante essa alquimia em que a arte é inspirada em formas geométricas, expressas através do tema 2024 da Vacheron Constantin.





## Os primeiros mostradores verdes com efeito raios de sol da história da coleção Overseas

Visão Geral

Uma nova cor de mostrador

Elegante sem deixar de ser desportivo

Um relógio, três faces

From Geometry to Artistry

Entrevista a Christian Selmoni

Características técnicas

### Entrevista a Christian Selmoni, Diretor de Estilo e Património

#### Porque introduziu esta cor verde intensa na coleção Overseas?

Os relógios Overseas formam uma coleção que se presta admiravelmente a novas experiências de cor. Isso tornou-se evidente quando a marca introduziu um tom bege rosado em alguns modelos femininos e, mais recentemente, com o mostrador dourado. Nessa altura, fazia sentido perguntar se os relógios de homem também poderiam adotar outras cores para além do branco, do preto e do emblemático azul do Overseas. Os primeiros testes confirmaram largamente as nossas suspeitas, sobretudo no que diz respeito à cor verde, uma tonalidade que já aparecia em alguns relógios da coleção Traditionnelle. Escolhemos um verde intenso com tons vegetais e florestais. Uma espécie de apelo à Natureza que se enquadra perfeitamente no espírito viajante e explorador da coleção Overseas.

#### Os relógios Overseas em aço não se adequavam a esta nova cor de mostrador?

Optámos por começar com os modelos em ouro rosa. Esta cor verde profunda atua como um revelador, realçando o brilho do ouro e assegurando uma legibilidade excepcional das funções do relógio. Se colocar estas quatro referências lado a lado, é realmente impressionante a sua complementaridade; é bem possível que esta nova cor se torne tão icónica como o azul, nesta coleção.

#### E a versatilidade dos relógios Overseas?

A versatilidade é uma característica da coleção e, certamente, uma qualidade muito apreciada nos modelos desportivos da Vacheron Constantin. Estes relógios devem permitir a adaptação a todas as circunstâncias da vida ativa. Neste contexto, trata-se de assegurar a funcionalidade impecável de modelos que devem também integrar-se com elegância no seu ambiente, por mais diversificado que ele seja. A este respeito, a permutabilidade sem ferramentas das braceletes e das correias é uma característica essencial. Quer opte por uma bracelete integrada com fecho dobrável que permite ajustar o comprimento – também sem ferramentas nos primeiros milímetros – ou por uma bracelete em pele ou borracha, o utilizador pode sempre escolher entre um estilo casual, clássico ou desportivo. Cada combinação dá-lhe um toque pessoal, tornando-o um modelo diferente para cada ocasião. Vale a pena notar que a fivela intercambiável sem ferramentas nas braceletes em pele e borracha da coleção permite multiplicar as variações, especialmente em termos de cores, sendo necessário comprar apenas as braceletes e não o fecho.



## Os primeiros mostradores verdes com efeito raios de sol da história da coleção Overseas

VACHERON CONSTANTIN  
GENÈVE

Visão Geral

Uma nova cor de mostrador

Elegante sem deixar de ser desportivo

Um relógio, três faces

From Geometry to Artistry

Entrevista a Christian Selmoni

Características técnicas

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

#### Cronógrafo Overseas

Referência	5520V/210R-B966
Calibre	5200 Desenvolvido e manufaturado pela Vacheron Constantin Mecânico, de corda automática Rotor Overseas em ouro de 22 quilates 30,6 mm (1 3/4") de diâmetro, 6,6 mm de espessura Cerca de 52 horas de reserva de marcha 4 Hz (28.800 vibrações/hora) 263 peças 54 rubis Relógio distinguido com Punção de Genebra
Indicações	Horas e minutos Pequeno segundo às 9 horas Data Cronógrafo com roda de colunas (contadores de 30 minutos e de 12 horas)
Caixa	Ouro rosa 5N de 18 quilates 2,5 mm de diâmetro, 12,67 mm de espessura Caixa em ferro macio que assegura uma proteção antimagnética Com coroa de rosca e botão de fecho de rosca (um quarto de volta) Fundo da caixa em cristal de safira transparente Resistência à água testada a uma pressão de 15 bar (aprox. 150 metros de profundidade)
Mostrador	Translúcido lacado a verde-escuro, acetinado com efeito de raios de sol Bisel interior com acabamento em veludo verde e submostradores concêntricos em espiral. Marcadores das horas aplicados e ponteiros e contadores das horas, minutos, segundos e submostradores em ouro rosa 5N de 18 quilates realçados com Super-LumiNova® azul.
Bracelete	Em ouro rosa 18K 5N (com elos em meia cruz de Malta polidos e acetinados), com um fecho triplo desdobrável em ouro rosa 18K 5N com botões e sistema de regulação para um conforto máximo.
Correias adicionais / Fivela	Bracelete em pele verde com pesponto cinzento Borracha verde  Fornecida com uma fivela de pino em ouro rosa 18K 5N com sistema intercambiável, compatível com as duas correias adicionais.



## Os primeiros mostradores verdes com efeito raios de sol da história da coleção Overseas

VACHERON CONSTANTIN  
GENÈVE

Visão Geral

Uma nova cor de mostrador

Elegante sem deixar de ser desportivo

Um relógio, três faces

From Geometry to Artistry

Entrevista a Christian Selmoni

Características técnicas

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Overseas Segundo fuso horário

Referência	7920V/210R-B965
Calibre	5110 DT Desenvolvido e manufaturado pela Vacheron Constantin Mecânico, de corda automática Rotor Overseas em ouro de 22 quilates 30,6 mm (1 3/4") de diâmetro, 6 mm de espessura Aprox. 60 horas de reserva de marcha 4 Hz, (28.800 alternâncias por hora) 234 peças 37 rubis Relógios distinguidos com o Punção de Genebra
Indicações	Horas, minutos e segundos centrais Segundo fuso horário, regulado através da coroa Indicação dia/noite (AM/PM) às 9 horas, sincronizada com a hora de origem Data às 6 horas, sincronizada com a hora local
Caixa	Ouro rosa 5N de 18 quilates 41 mm de diâmetro, 12 mm de espessura Caixa em ferro macio que assegura uma proteção antimagnética Com coroa de rosca e botão de fecho de rosca (um quarto de volta) Fundo da caixa em cristal de safira transparente Resistência à água testada a uma pressão de 15 bar (aprox. 150 metros de profundidade)
Mostrador	Translúcido, com laca verde intensa, acetinado com efeito raio de sol Bisel interior com acabamento aveludado verde. Marcadores das horas aplicados e ponteiros das horas, minutos, segundos e submostradores em ouro rosa 5N de 18 quilates realçados com Super-LumiNova® azul.
Bracelete	Em ouro rosa 18K 5N (com elos em meia cruz de Malta polidos e acetinados), fechada por um fecho triplo desdobrável em ouro rosa 18K 5N com botões e sistema de regulação para um conforto máximo.
Correias adicionais / Fivela	Bracelete em pele verde com pesponto cinzento Borracha verde  Fornecida com uma fivela de pino em ouro rosa 18K 5N com sistema intercambiável, compatível com as duas correias adicionais.



## Os primeiros mostradores verdes com efeito raios de sol da história da coleção Overseas

  
VACHERON CONSTANTIN  
GENÈVE

Visão Geral

Uma nova cor de mostrador

Elegante sem deixar de ser desportivo

Um relógio, três faces

From Geometry to Artistry

Entrevista a Christian Selmoni

Características técnicas

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

#### Overseas de corda automática

Referência	4520V/210R-B967
Calibre	5100 Desenvolvido e manufaturado pela Vacheron Constantin Mecânico, de corda automática Rotor ultramarino em ouro de 22 quilates 30,6 mm (1 3/4") de diâmetro, 4,7 mm de espessura Cerca de 60 horas de reserva de marcha 4 Hz, (28.800 vibrações por hora) 172 peças 37 rubis Relógio distinguido com o Punção de Genebra
Indicações	Horas, minutos e segundos centrais Data
Caixa	Ouro rosa 18 quilates 5N 41 mm de diâmetro, 10,69 mm de espessura Caixa em ferro macio que assegura uma proteção anti-ímagnética Coroa de rosca Fundo da caixa em cristal de safira transparente Resistência à água testada a uma pressão de 15 bar (aprox. 150 metros)
Mostrador	Translúcido, com laca verde intensa, acetinado com efeito raios de sol Bisel interior com acabamento aveludado verde Marcadores das horas aplicados e ponteiros das horas, minutos e segundos em ouro rosa 5N de 18 quilates realçados com Super-LumiNova® azul.
Bracelete	Em ouro rosa 18K 5N (com elos em meia cruz de Malta polidos e acetinados), fechada com um fecho triplo desdobrável em ouro rosa 18K 5N com botões e sistema de regulação para um conforto máximo.
Correias adicionais / Fivela	Bracelete em pele verde com pesponto cinzento Borracha verde  Fornecida com uma fivela de pino em ouro rosa 18K 5N com sistema intercambiável, compatível com as duas correias adicionais.



## Os primeiros mostradores verdes com efeito raios de sol da história da coleção Overseas

  
**VACHERON CONSTANTIN**  
GENÈVE

Visão Geral

Uma nova cor de mostrador

Elegante sem deixar de ser desportivo

Um relógio, três faces

From Geometry to Artistry

Entrevista a Christian Selmoni

Características técnicas

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

#### Overseas de corda automática

Referência	4605V/200R-B969
Calibre	1088 Calibre de manufatura Mecânico, de corda automática Rotor ultramarino em ouro de 22 quilates 20,80 mm (9") de diâmetro, 3,83 mm de espessura Cerca de 40 horas de reserva de marcha 4 Hz (28.800 vibrações/hora) 144 peças 26 rubis
Indicações	Horas, minutos, segundos centrais Data
Caixa	Ouro rosa 5N de 18 quilates 35 mm de diâmetro, 9,33 mm de espessura 90 diamantes em talhe brilhante engastados no bisel Caixa em ferro macio que assegura uma proteção antimagnética Coroa aparafusada Fundo da caixa em cristal de safira transparente Resistência à água testada a uma pressão de 15 bar (aprox. 150 metros de profundidade)
Mostrador	Translúcido lacado a verde-escuro, base acetinada com acabamento raios de sol e contador de minutos com acabamento aveludado Marcadores das horas aplicados e ponteiros das horas e dos minutos em ouro rosa de 18 quilates 5N realçados com Super-LumiNova® azul.
Bracelete	Em ouro rosa 18K 5N (com elos em meia cruz de Malta polidos e acetinados), fechada com um fecho triplo desdobrável em ouro rosa 18K 5N com botões e sistema de regulação para um conforto máximo.
Correias adicionais / Fivela	Bracelete em pele verde com pesponto cinzento Borracha verde Entregue com uma fivela de pino em ouro rosa 5N 18K com sistema intercambiável, compatível com as duas correias adicionais
Engaste total de diamantes	90 diamantes com um peso total aproximado de 0,86 quilates (mínimo de quilates garantidos)



Fundada em 1755, a Vacheron Constantin é a Manufatura relojoeira mais antiga do mundo com produção contínua há quase 270 anos, e tem vindo a perpetuar fielmente uma herança da qual muito se orgulha, baseada na excelência relojoeira e na sofisticação estética, ao longo das várias gerações de Mestres Artesãos.

Posicionada no topo da alta relojoaria e da elegância sóbria, a Maison cria relógios com uma assinatura técnica e estética única, que conjuga com um elevado nível de trabalho artesanal e de acabamentos.

A Vacheron Constantin dá vida a um património inigualável e a um forte espírito de inovação através das suas coleções: Patrimony, Traditionnelle, Métiers d'Art, Overseas, Fiftysix, Historiques e Égérie. Paralelamente, oferece à sua exigente lista de clientes connoisseurs, a oportunidade de adquirirem relógios únicos, feitos por medida, graças ao seu serviço "Les Cabinotiers".

#VacheronConstantin

#OneOfNotMany

  
**VACHERON CONSTANTIN** | ONE OF  
GENÈVE NOT MANY.

